



# **I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR**

**REGION ATACAMA**

## **CONCEJO MUNICIPAL**

**ACTA Nº: 33 SESION ORDINARIA**

**DIA : 07.10.2010**



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

TRIGESIMO TERCERA SESIÓN ORDINARIA  
07.10.2010

ACTA

01.- En la sala de Sesiones de la Ilustre Municipalidad de ValLENAR, siendo las 09:00 horas, se inicia la Sesión presidida por el Concejal Sr. CRISTIAN TAPIA RAMOS. Actúa como Secretaria Ejecutiva y Ministro de Fe, Sra. Nancy Farfán Riveros, Secretaria de Actas, Sra. Sylvia Villegas Tapia.

ASISTENCIA

|              |                               |
|--------------|-------------------------------|
| SR. ALCALDE  | DON CRISTIAN TAPIA RAMOS      |
| SR. CONCEJAL | DON JORGE PINO ALQUINTA       |
| SR. CONCEJAL | DON SERGIO IRIBARREN CARDENAS |
| SR. CONCEJAL | DON ROBINSON MORALES VALERA   |
| SR. CONCEJAL | DON LUIS BOGDANIC CAMINADA    |
| SR. CONCEJAL | DON RAÚL MEDINA FERNÁNDEZ     |

Concejal Sr. Waldo Ramos no participa de la Sesión por encontrarse en Comisión de Servicios en la ciudad de Copiapó preparando Seminario que se realizará el día Viernes 08-10-2010.

TABLA:

1. Saludos del Sr. Presidente del Concejo
2. Lectura Acta Anterior
3. Correspondencia Recibida
4. Correspondencia Despachada
5. Peticiones.
6. Modificación Presupuestaria Administración y Finanzas
7. Cuenta Sr. Alcalde
8. Información concejales

INVITADOS:

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Sr. Carlos Montaña Pedemonte | Director SECPLA       |
| Srta. Marcela Araya          | Encargada de Proyecto |
| Sra. Cecilia Meza            | funcionaria SECPLA    |

02.- LECTURA ACTA ANTERIOR:  
Pendiente

03.- CORRESPONDENCIA RECIBIDA:

|   |                           |   |
|---|---------------------------|---|
| 1 | SR, LEONEL RAMIREZ FLORES | Solicita gestión para que certificado de saneamiento de título de dominio se realice a nombre de hijo Sr. Alejandro Ramírez Flores. |
|---|---------------------------|---|

Concejales toman conocimiento de la información y derivan situación a DAJ para que legalmente se evalúe situación.

**PRESENTACIÓN MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS**

Al inicio de la sesión Sr. Alcalde informa que se hará una presentación y entrega de lo que es el Presupuesto 2011, porque desde aquí hasta el 15 de Diciembre "hilar un



## I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR CONCEJO MUNICIPAL

poquito más fino "en todos los puntos, le da la palabra al Director de SECPLA, Sr. Carlos Montaña Pedemonte.

Señor Montaña señala que la idea es presentar la Propuesta de Presupuesto 2011 para lo cual se ha dividido y puesto de nombre:



### VISION ESTRATEGICA MUNICIPAL 2011

Prosigue Sr. Montaña: "este nombre es porque no se verá solamente el presupuesto en números más o números menos sino que también lo que es las modificaciones de la Ley 18.495 la que exige en que la primera semana de Octubre se deberá presentar al Concejo el Presupuesto Municipal y el Programa Anual con sus metas y líneas de acción.

Dentro de eso también obedece si hubiese modificaciones al Pladeco, en este caso no las hay pero si modificaciones territorial mente hablando de las Unidades Vecinas y porque lo hace SECPLA porque el Artículo 21 de la misma Ley, nos señala que se debe asesorar al Sr. Alcalde en la elaboración de los proyectos del Plan de Desarrollo y el Presupuesto junto con la DAF, que colabora con la Secretaría Comunal de Planificación (SECPLA), en la elaboración por presupuesto municipal".

## LEY Nº 18.695, ORGÁNICA CONSTITUCIONAL DE MUNICIPALIDADES

### Artículo 82...

a) El alcalde, en la primera semana de octubre, someterá a consideración del concejo las orientaciones globales del municipio, el presupuesto municipal y el programa anual, con sus metas y líneas de acción. En las orientaciones globales, se incluirán el plan comunal de desarrollo y sus modificaciones, las políticas de servicios municipales, como, asimismo, las políticas y proyectos de inversión. El concejo deberá pronunciarse sobre todas estas materias antes del 15 de diciembre, luego de evacuadas las consultas por el consejo económico y social comunal, cuando corresponda.

**Artículo 21** La Secretaría Comunal de Planificación le corresponderán las siguientes funciones:

b) Asesorar al alcalde en la elaboración de los proyectos de plan comunal de desarrollo y de presupuesto municipal.

**Artículo 27.-** La unidad encargada de administración y finanzas tendrá las siguientes funciones.

2.- **Colaborar** con la Secretaría Comunal de Planificación en la elaboración del presupuesto municipal.

## SOBRE LA LEY 18.695, DE LAS JUNTAS DE VECINOS

**Artículo 38º.-** Las unidades vecinales respectivas serán determinadas por el alcalde. En todo caso, al determinar las unidades vecinales, el alcalde procurará que el número de ellas permita la más amplia participación de los vecinos, con el fin de facilitar una fluida relación entre las organizaciones comunitarias y el municipio.

Las modificaciones de los límites de las unidades vecinales se podrán realizar una vez al año, cuando se sancione el plan anual de desarrollo comunal, y requerirán del acuerdo de la mayoría absoluta de los miembros del concejo.



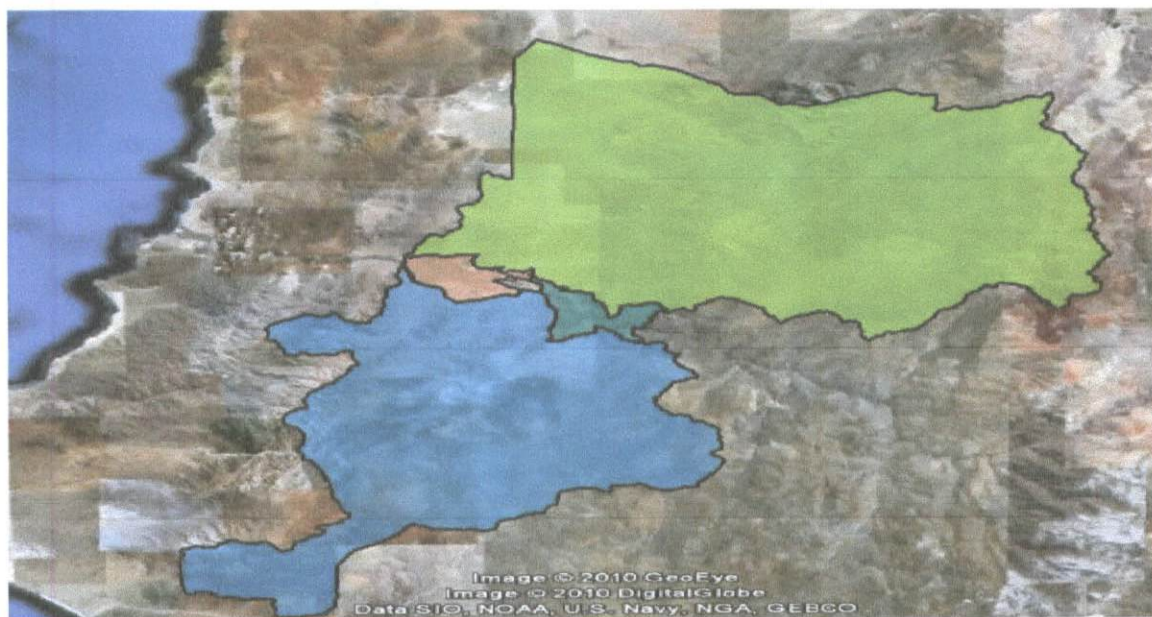


I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

LEY N° 18.695, SOBRE JUNTAS DE VECINOS Y OTROS  
**Inversión Orientaciones Globales del Municipio:**



Plan Comunal de Desarrollo y sus Modificaciones  
(Modificaciones a las Unidades Vecinales)  
Políticas de Servicios Municipales,  
Políticas y Proyectos de Inversión Orientaciones



**ACUERDO N°204**

Por unanimidad de los presentes se aprueba presentación de nuevos límites para las Unidades Vecinales de la comuna, quedando como sigue:

| <b>UNIDAD VECINAL</b>                        | <b>LIMITES</b>  |
|--|---|
| <b>UNIDAD VECINAL 01<br/>CENTRO PONIENTE</b> | <b>Norte:</b> Línea Férrea – Calle Carlos Dittborn –<br>Calle Independencia.<br><b>Oriente:</b> Calle Brasil<br><b>Sur:</b> Talud Sur |



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

|   |  |
|---|--|
|   | <b>Poniente:</b> Ruta 5 Norte  |
| <b>UNIDAD VECINAL 02<br/>CENTRO ORIENTE</b>             | <b>Norte:</b> Calle Fresia – Calle Rene Schneider – Escalinata Carlos Marambio – Talud Norte.<br><b>Oriente:</b> Chiloé – Los Paltos.<br><b>Sur:</b> Canal Buena Esperanza<br><b>Poniente:</b> Calle Brasil  |
| <b>UNIDAD VECINAL 03<br/>QUINTA VALLE</b>               | <b>Norte:</b> Base Talud Norte.<br><b>Oriente:</b> Canal Ventana<br><b>Sur:</b> Canal Buena Esperanza.<br><b>Poniente:</b> Psje. Los Paltos – Calle Chiloé   |
| <b>UNIDAD VECINAL 04<br/>LOS ALEMANES</b>               | <b>Norte:</b> Canal Ventanas<br><b>Oriente:</b> Quebrada Los Alemanes<br><b>Sur:</b> Línea Férrea.<br><b>Poniente:</b> Ruta 5 Norte.   |
| <b>UNIDAD VECINAL 05<br/>CARRERA</b>                    | <b>Norte:</b> Canal Ventanas<br><b>Oriente:</b> Calle Pedro León Gallo<br><b>Sur:</b> Calle Independencia y Carlos Dittborn.<br><b>Poniente:</b> Quebrada Los Alemanes.  |
| <b>UNIDAD VECINAL 06<br/>LIBERTAD</b>                   | <b>Norte:</b> Subida Enami y Canal Ventanas.<br><b>Oriente:</b> Calle Antofagasta<br><b>Sur:</b> Avenida Lourdes<br><b>Poniente:</b> Calle Pedro León Gallo  |
| <b>UNIDAD VECINAL 07<br/>TALUD NORTE</b>                | <b>Norte:</b> Avenida Lourdes<br><b>Oriente:</b> Calle Victoria, Calle Teodolindo Álvarez y Calle Balmaceda<br><b>Sur:</b> Calle Schneider, Escalinata Carlos Marambio y Calle Fresia<br><b>Poniente:</b> Prolongación a Través del talud de Calle Santiago. |
| <b>UNIDAD VECINAL 08<br/>BAQUEDANO</b>                  | <b>Norte:</b> Límite Urbano<br><b>Poniente:</b> Canal Ventanas, Avenida Perú.<br><b>Sur:</b> Calle Bellavista.<br><b>Oriente:</b> Calle Balmaceda, Calle Teodolindo Álvarez, Calle Victoria, Calle Antofagasta   |
| <b>UNIDAD VECINAL 09<br/>VENTANAS</b>                   | <b>Norte:</b> Canal Ventanas – Límite Urbano –<br><b>Oriente:</b> Limite Urbano.<br><b>Sur:</b> Calle José Miguel Carrera<br><b>Poniente:</b> Avenida Perú   |
| <b>UNIDAD VECINAL 10<br/>LAS TERRAZAS – BUEN RETIRO</b> | <b>Norte:</b> Talud Sur<br><b>Oriente:</b> Calle Puente.<br><b>Sur:</b> Futura Avenida Gallo Ferrera.<br><b>Poniente:</b> Línea Ferrocarriles.   |
| <b>UNIDAD VECINAL 11<br/>VISTA ALEGRE</b>               | <b>Norte:</b> Futura Avenida Gallo Ferrera<br><b>Oriente:</b> Calle Manutara<br><b>Sur:</b> Limite Urbano.<br><b>Poniente:</b> Ruta 5.   |
| <b>UNIDAD VECINAL 12<br/>TORREBLANCA ANTIGUA</b>        | <b>Norte:</b> Canal Buena Esperanza<br><b>Oriente:</b> Limite Urbano Oriente<br><b>Sur:</b> Talud, Avenida España, Calle Manutara<br><b>Poniente:</b> Talud y Calle Puente.  |
| <b>UNIDAD VECINAL 13<br/>NUEVA TORREBLANCA</b>          | <b>Norte:</b> Avenida España ,Talud Oriente<br><b>Oriente:</b> Quebrada Cuevitas-Límite Urbano<br><b>Sur:</b> Canal Compañía.  |



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Poniente: Calle Manutara</b>  |
| <b>UNIDAD VECINAL 14<br/>ALGARROBAL</b>      | <b>Norte: Limite Comunal Copiapó<br/>Oriente: Limite Comunal Tierra amarilla,<br/>Limite Comunal Alto del Carmen.<br/>Sur: Cordón Las Porotas, Variante El Jilguero<br/>y Canal Ventanas.<br/>Poniente: Limite Comunal Freirina y Limite<br/>Comunal Huasco.</b> |
| <b>UNIDAD VECINAL 15<br/>HUASCO PONIENTE</b> | <b>Norte: Canal Ventanas, Variante El Jilguero<br/>Oriente: Limite Urbano<br/>Sur: Camino Algarrobo, Quebrada la Higuera.<br/>Poniente: Línea ferrocarril Algarrobo Huasco,<br/>Limite Comunal Freirina.</b>   |
| <b>UNIDAD VECINAL 16<br/>HUASCO ORIENTE</b>  | <b>Norte: Variante el Jilguero y Cordón Las<br/>Porotas.<br/>Oriente: Limite Comunal con Alto del Carmen.<br/>Sur: Hoya Oriente Cordón las Porotas, Cordón<br/>Sierra de Varas, Cordón Chañar Blanco.<br/>Poniente: Limite Urbano.</b>                           |
| <b>UNIDAD VECINAL 17<br/>DOMEINCACHI</b>     | <b>Norte: Línea Ferrocarril Algarrobo-Huasco,<br/>Quebrada La Higuera<br/>Oriente: Límite Comunal Alto del Carmen,<br/>Límite con Cuarta Región.<br/>Sur: Límite Comunal La Higuera<br/>Poniente: Limite Comunal Freirina</b>                                    |

## ORIENTACIONES GLOBALES DEL MUNICIPIO

### Presupuesto Municipal

Programa Anual, con sus Metas y Líneas de Acción.

### NOVEDADES EN LA ELABORACION DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2011

#### OBSERVACION

Se aplica una tasa de creciente del 4.5% en la mayoría de los ingresos.

En algunos item de ingreso, de acuerdo a su comportamiento que ha sido alto se incrementa su estimación. A modo de ejemplo: los permisos de circulación y las licencias de conducir.

En algunos item de ingreso, cuyo comportamiento ha sido bajo el presupuestado para el año 2010, se opta por mantener ese monto. Ejemplo :las patentes comerciales.

Para el caso de ingresos fuertes como son: Impuesto Territorial, Fondo Común y las multas se opta por mantener el presupuestado del año 2010, dado que su comportamiento no ha llegado al nivel presupuestado

Dos tareas quedan para generar mayores ingresos : Una la aplicación de la ordenanza por los juegos electrónicos, que se estima una cifra superior a los M\$ 20.000.- ; dos: recuperar mayores ingresos por concepto de deudores de derechos de aseo y tres: gestionar el pago de las grandes empresa por la descarga en el vertedero de sus desechos.

#### G A S T O S

**GASTOS EN PERSONAL:** Se aplico una estimación de un reajuste del 4% de los sueldos, se mantiene los montos de la mayoría de los items. No obstante lo anterior, el gran gasto se produce en las



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

"Prestaciones de Ser vicios" que supera los M\$ 780.000.- y para el cual se ha estimado una cifra inicial de M\$ 402.000.- cifra que cubriría seis meses de financiamiento.

Se estima una cifra sobre los M\$ 100.000.- para realizar trabajos extraordinarios no obstante ello, debiera existir una restricción en dicho gasto.

Los cometidos funcionarios es otro de los item que se ha incrementado fuertemente, por sobre los M\$ 30.000.- y que debiera limitarse este tipo de gastos.

Honorarios: es un item que debiera suplementarse en el transcurso del año 2011, ya que se estima un gasto total sobre los M\$ 80.000.- y se consideró en el proyecto solo M\$ 60.000.-

**BIENES Y SERVICIO DE CONSUMO** : En general se estimó en los ítemes las cifras reales, con un IPC de un 4.5%, salvo en algunos ítem que en el transcurso del año deberá suplementarse, como ser: Alumbrado Público, Áreas Verdes, recolección entre otros

**PRESTACIONES PREVISIONALES**: Se ha estimado los recursos por una cifra de M\$ 40.000.- para pagar el retiro voluntario de tres funcionarios.

**TRANSFERENCIAS CORRIENTES**: Al Sector Privado se mantiene la cifra inicial con que partió el Presupuesto año 2010, por lo que de seguro para el año 2011, se deberán suplementar algunos ítemes.

**A OTRAS ENTIDADES PUBLICAS**: Se estima la cifra de M\$ 322.000.- para girar al Fondo Común por concepto del 62.5 % de los permisos de Circulación.

Para los servicios incorporados se estima una cifra por sobre los M\$ 550.000.- desglosándose en Educación M\$ 120.000.-; Salud M\$ 420.000.- y Cementerio la suma de M\$ 12.000.-

**ADQUISICION DE ACTIVOS NO FINANCIEROS** : Se estima una cifra de M\$81.000.- y muy superior a los M\$ 57.500.- que fueron presupuestados para el año 2010.

**INICIATIVAS DE INVERSION** : Se ha estimado una cifra de M\$ 460.000.- cabe hacer presente que el presupuestado para el 2010 fue de M\$ 492.000.- cifra que no se dio, obstante por bajar las expectativas por la recaudación de las patentes mineras, que son los recursos que por ley se destinan a inversión.

**SERVICIO DE LA DEUDA** : En este ítem se cancelan las deudas del año anterior, se mantiene la cifra estimada para el 2010, de M\$ 80.000.-, dado que se gastó M\$ 71.555.-

**CONCLUSION FINAL** : Al realizar los análisis y las proyecciones se pudo determinar que las necesidades eran muy superiores a los recursos, por lo que se optó por rebajar los ítem de gasto, y con el transcurso del año y suplementándonos con los recursos frescos que se vayan gestionando.

**NOVEDADES EN LA ELABORACION DEL PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2011**

| <b>Nº</b> | <b>OBSERVACION</b>  |
|-----------|---|
| 1         | Se aplica una tasa de creciente del 4.5% en la mayoría de los ingresos.   |
| 2         | En algunos ítem de ingreso, de acuerdo a su comportamiento que ha sido alto se incrementa su estimación. A modo de ejemplo: los permisos de circulación y las licencias de conducir.  |
| 3         | En algunos ítem de ingreso, cuyo comportamiento ha sido bajo el presupuestado para el año 2010, se opta por mantener ese monto. Ejemplo :las patentes comerciales   |
| 4         | Para el caso de ingresos fuertes como son: Impuesto Territorial, Fondo Común y las multas se opta por mantener el presupuestado del año 2010, dado que su comportamiento no ha llegado al nivel presupuestado   |
| 5         | Dos tareas quedan para generar mayores ingresos : Una la aplicación de la ordenanza por los juegos electrónicos, que se estima una cifra superior a los M\$ 20.000.- ; dos: recuperar mayores ingresos por concepto de deudores de derechos de aseo y tres: |



**I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL**

gestionar el pago de las grandes empresa por la descarga en el vertedero de sus deshechos.

**G A S T O S**

- 6** **GASTOS EN PERSONAL:** Se aplico una estimación de un reajuste del 4% de los sueldos, se mantiene los montos de la mayoría de los items. No obstante lo anterior, el gran gasto se produce en las "Prestaciones de Servicios" que supera los M\$ 780.000.- y para el cual se ha estimado una cifra inicial de M\$ 402.000.- cifra que cubriría seis meses de financiamiento.
- 7.-** Se estima una cifra sobre los M\$ 100.000.- para realizar trabajos extraordinarios no obstante ello, debiera existir una restricción en dicho gasto
- 8.-** Los cometidos funcionarios es otro de los item que se ha incrementado fuertemente, por sobre los M\$ 30.000.- y que debiera limitarse este tipo de gastos
- 9** **Honorarios:** es un item que debiera suplementarse en el transcurso del año 2011, ya que se estima un gasto total sobre los M\$ 80.000.- y se consideró en el proyecto solo M\$ 60.000.-
- 10** **BIENES Y SERVICIO DE CONSUMO :** En general se estimó en los ítemes las cifras reales, con un IPC de un 4.5%, salvo en algunos ítem que en el transcurso del año deberá suplementarse, como ser: Alumbrado Público, Áreas Verdes, recolección entre otros.
- 11** **PRESTACIONES PREVISIONALES:** Se ha estimado los recursos por una cifra de M\$ 40.000.- para pagar el retiro voluntario de tres funcionarios.
- 12** **TRANSFERENCIAS CORRIENTES:** Al Sector Privado se mantiene la cifra inicial con que partió el Presupuesto año 2010, por lo que de seguro para el año 2011, se deberán suplementar algunos ítemes.
- 13** **A OTRAS ENTIDADES PUBLICAS:** Se estima la cifra de M\$ 322.000.- para girar al Fondo Común por concepto del 62.5 % de los permisos de Circulación.
- 14** Para los servicios incorporados se estima una cifra por sobre los M\$ 550.000.- desglosándose en Educación M\$ 120.000.-; Salud M\$ 420.000.- y Cementerio la suma de M\$ 12.000.-
- 15** **ADQUISICION DE ACTIVOS NO FINANCIEROS :** Se estima una cifra de M\$81.000.- y muy superior a los M\$ 57.500.- que fueron presupuestados para el año 2010.
- 16** **INICIATIVAS DE INVERSION :** Se ha estimado una cifra de M\$ 460.000.- cabe hacer presente que el presupuestado para el 2010 fue de M\$ 492.000.- cifra que no se dio, obstante por bajar las expectativas por la recaudación de las patentes mineras, que son los recursos que por ley se destinan a inversión.
- 17** **SERVICIO DE LA DEUDA :** En este ítem se cancelan las deudas del año anterior, se mantiene la cifra estimada para el 2010, de M\$ 80.000.-, dado que se gastó M\$ 71.555.-
- CONCLUSION FINAL:** Al realizar los análisis y las proyecciones se pudo determinar que las necesidades eran muy superiores a los recursos, por lo que se optó por rebajar los ítem de gasto, y con el transcurso del año y suplementándolos con los recursos frescos que se vayan gestionando.

**PROYECTO DE PRESUPUESTO AÑO 2011**

|                       |  | PROYECTO DE<br>PRESUPUESTO<br>/11 |
|-----------------------|--|-----------------------------------|
| CODIGO                | DENOMINACION                                   |                                   |
| 115-00-00-000-000-000 | DEUDORES PRESUPUESTARIOS                       | 5,038,120                         |
| 115-03-00-000-000-000 | TRIBUTOS SOBRE USO DE BIENES Y REALIZ.DE ACTIV | 1,669,310                         |





I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

|                              |  |                |
|------------------------------|--|----------------|
| 115-03-01-000-000-000        | PATENTES Y TASAS POR DERECHOS                  | 768,310        |
| <b>115-03-01-001-000-000</b> | <b>PATENTES MUNICIPALES</b>                    | <b>360,000</b> |
| 115-03-01-001-001-000        | DE BENEFICIO MUNICIPAL                         | 360,000        |
| 115-03-01-001-001-001        | PATENTES MUNICIPALES DEL AÑO                   | 360,000        |
| <b>115-03-01-002-000-000</b> | <b>DERECHOS DE ASEO</b>                        | <b>77,000</b>  |
| 115-03-01-002-001-000        | EN IMPUESTO TERRITORIAL                        | 22,000         |
| 115-03-01-002-002-000        | EN PATENTES MUNICIPALES                        | 35,000         |
| 115-03-01-002-003-000        | COBRO DIRECTO                                  | 20,000         |
| <b>115-03-01-003-000-000</b> | <b>OTROS DERECHOS</b>                          | <b>316,910</b> |
| <b>115-03-01-003-001-000</b> | <b>URBANIZACION Y CONSTRUCCION</b>             | <b>135,000</b> |
| 115-03-01-003-001-001        | DERECHOS DE CONSTRUCCION Y OTROS               | 70,000         |
| 115-03-01-003-001-002        | DERECHOS VARIOS OBRAS                          | 65,000         |
| <b>115-03-01-003-002-000</b> | <b>PERMISOS PROVISORIOS</b>                    | <b>29,010</b>  |
| 115-03-01-003-002-001        | DERECHOS VARIOS PERMISOS PROVIS.               | 29,000         |
| 115-03-01-003-002-002        | OTROS  | 10             |
| <b>115-03-01-003-003-000</b> | <b>PROPAGANDA</b>                              | <b>18,000</b>  |
| <b>115-03-01-003-004-000</b> | <b>TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS</b>             | <b>30,500</b>  |
| <b>115-03-01-003-999-000</b> | <b>OTRAS</b>                                   | <b>104,400</b> |
| 115-03-01-003-999-001        | DERE. VARIOS ESTAM- GUIAS LIBRE TRA            | 1,000          |
| 115-03-01-003-999-002        | VENTA DE BASES                                 | 1,000          |
| 115-03-01-003-999-003        | DERECHOS VARIOS PATENTES                       | 500            |
| 115-03-01-003-999-004        | DERECHOS VARIOS ARRIENDOS                      | 2,500          |
| 115-03-01-003-999-005        | DERECHOS OMSII                                 | 1,100          |
| 115-03-01-003-999-006        | DERECHOS CARTEL LEY DE ALCOHOLES               | 100            |
| 115-03-01-003-999-007        | DERECHOS VARIOS TITO DUPLIC Y OTROS            | 3,200          |
| 115-03-01-003-999-008        | DERECHOS VARIOS OTROS (perm.feria ramad        | 95,000         |
| 115-03-01-004-000-000        | DERECHOS DE EXPLOTACION                        | 14,400         |
| 115-03-01-004-001-000        | CONCESIONES                                    | 14,400         |
| 115-03-01-004-001-001        | PARQUIMETROS                                   | 14,400         |
| 115-03-02-000-000-000        | PERMISOS Y LICENCIAS                           | 606,000        |
| 115-03-02-001-000-000        | PERMISOS DE CIRCULACION                        | 510,000        |
| 115-03-02-001-001-000        | DE BENEFICIO MUNICIPAL                         | 188,000        |
| 115-03-02-001-002-000        | DE BENEFICIO FONDO COMUN MUNICIPAL             | 322,000        |
| 115-03-02-002-000-000        | LICENCIAS DE CONDUCIR Y SIMILARES              | 96,000         |
| 115-03-02-002-001-000        | LICENCIAS DE CONDUCIR Y SIMILARES              | 96,000         |
| 115-03-03-000-000-000        | PARTICIPACION EN IMPPTO.TERRIT. ART.37 DL 3063 | 295,000        |

| CODIGO                       | DENOMINACION                          | PROYECTO DE PRESUPUESTO /11 |
|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| 115-05-00-000-000-000        | TRANSFERENCAS CORRIENTES              | 10                          |
| 115-05-03-000-000-000        | DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS           | 10                          |
| 115-05-03-002-000-000        | DE LA SUBSEC. DESAR. REG. Y ADMINIST. | 10                          |
| 115-05-03-002-002-000        | COMPENSACION POR VIVIENDAS SOCIALES   | 10                          |
| <b>115-06-00-000-000-000</b> | <b>RENTAS DE LA PROPIEDAD</b>         | <b>46,010</b>               |
| 115-06-01-000-000-000        | ARRIENDO DE ACTIVOS NO FINANCIEROS    | 46,010                      |
| 115-06-01-001-000-000        | ARRIENDO MERCADO MUNICIPAL            | 22,000                      |
| 115-06-01-002-000-000        | ARRIENDO BARRIO INDUSTRIAL            | 24,000                      |
| 115-06-01-003-000-000        | OTROS ARRIENDOS                       | 10                          |
| 115-06-02-000-000-000        | DIVIDENDOS                            | 1,500                       |
| 115-07-00-000-000-000        | INGRESOS DE OPERACION                 | 31,010                      |
| 115-07-01-000-000-000        | VENTA DE BIENES                       | 4,000                       |
| 115-07-01-001-000-000        | ARBOLES Y OTROS VIVERO                | 3,000                       |
| 115-07-01-002-000-000        | RECICLAJE                             | 1,000                       |
| 115-07-02-000-000-000        | VENTA DE SERVICIOS                    | 27,010                      |
| 115-07-02-001-000-000        | USO ESTADIO DE FUTBOL                 | 1,500                       |



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

|                       |   |  |
|-----------------------|---|--|
| 115-07-02-002-000-000 | USO VIVERO MUNICIPAL                                | 500  |
| 115-07-02-003-000-000 | USO CENTRO CULTURAL Y COMUNITARIO                   | 500  |
| 115-07-02-004-000-000 | USO CENTRO COMUNITARIO                              | 1,000                                      |
| 115-07-02-005-000-000 | USO ESTADIO TECHADO                                 | 2,500                                      |
| 115-07-02-006-000-000 | USO SALON AUDITORIUM                                | 500  |
| 115-07-02-007-000-000 | RESIDENCIA ESTUDIANTIL LA SERENA                    | 3,500                                      |
| 115-07-02-008-000-000 | USO BIBLIOTECA PEDAGOGICA                           | 10   |
| 115-07-02-009-000-000 | SERVICIO ENTREGA DE AGUA                            | 5,000                                      |
| 115-07-02-010-000-000 | USO VERTEDERO MUNICIPAL                             | 12,000                                     |
| 115-08-00-000-000-000 | OTROS INGRESOS CORRIENTES                           | 2,701,620                                  |
| 115-08-01-000-000-000 | RECUPERACIONES Y REEMBOL. LICENCIAS MEDICAS         | 44,400                                     |
| 115-08-01-001-000-000 | REMBOLSOS ART. 4 LEY 19.34                          | 10   |
| 115-08-01-002-000-000 | RECUPER. ART. 12 LEY 18.196 Y LEY 19.117 ART. UNICO | 44,390                                     |
| 115-08-02-000-000-000 | MULTAS Y SANCIONES PECUNIARIAS                      | 456,390                                    |
| 115-08-02-001-000-000 | MULTAS DE BENEFICIO MUNICIPAL                       | 386,870                                    |
| 115-08-02-001-001-000 | MULTAS RENTAS LOCALES Y RESIDENCIAS                 | 2,050                                      |
| 115-08-02-001-002-000 | MULTAS PERMISO CIRCULACION Y TRANSITO               | 360,000                                    |
| 115-08-02-001-003-000 | MULTAS RENTAS DE PATENTES MUNICIPALES               | 11,000                                     |
| 115-08-02-001-004-000 | MULTAS POR DERECHOS DE A                            | 10   |
| 115-08-02-001-005-000 | MULTAS INSPECCION DE OBRAS Y OTROS DERECHOS         | 1,800                                      |
| 115-08-02-001-006-000 | OTRAS MULTAS DEL JDO. POLICIA LOCAL                 | 7,500                                      |
| 115-08-02-001-007-000 | MULTAS INCUMPLIMIENTOS DE CONTRATOS                 | 3,200                                      |
| 115-08-02-001-008-000 | MULTAS DE CARABINEROS                               | 1,300                                      |
| 115-08-02-001-009-000 | OTRAS MULTAS  | 10   |
| 115-08-02-002-000-000 | MULTAS ART. 14 6 LEY 18.695 BENEF.FDO C.MUNICI 70%  | 6,500                                      |
| 115-08-02-003-000-000 | MULTAS LEY DE ALCOHOLES DE BENEFI. MUNIC. 60%       | 20,000                                     |
| 115-08-02-004-000-000 | MULTAS LEY DE ALCOHOL. DE BENEF.SERV.SALUD 40%      | 13,000                                     |
| 115-08-02-005-000-000 | REGISTRO MULTAS DE TRANSITO NO PAGADAS DE BM        | 2,000                                      |
| 115-08-02-006-000-000 | REG. MULTAS TRANS. NO PAGADAS DE B. OTRAS<br>MUNIC  | 5,200                                      |
| 115-08-02-007-000-000 | MULTAS JDO. POLICIA LOCAL                           | 10   |
| <b>CODIGO</b>         | <b>DENOMINACION</b>                                 | <b>PROYECTO DE<br/>PRESUPUESTO<br/>/11</b> |
| 115-08-02-008-000-000 | INTERESES   | 22,810                                     |
| 115-08-02-008-001-000 | IPC MUNICIPAL                                       | 3,900                                      |
| 115-08-02-008-002-000 | IPC FONDO COMUN                                     | 900  |
| 115-08-02-008-003-000 | IPC OTROS IMPUESTOS                                 | 10   |
| 115-08-02-008-004-000 | OTROS INTERESES                                     | 18,000                                     |
| 115-08-03-000-000-000 | PARTICIP.DEL FONDO COMUN MUNIC. ART 38 DL 3063      | 2,185,020                                  |
| 115-08-03-001-000-000 | PARTICIPACION ANUAL                                 | 2,185,000                                  |
| 115-08-03-002-000-000 | COMPENSACION FONDO COMUN                            | 10   |
| 115-08-03-003-000-000 | APORTES EXTRAORDINARIOS                             | 10   |
| 115-08-04-000-000-000 | FONDOS DE TERCEROS                                  | 810  |
| 115-08-04-001-000-000 | ARANCEL REGISTROS MULTAS                            | 10   |
| 115-08-04-999-000-000 | OTROS FONDOS DE TERCEROS                            | 800  |
| 115-08-99-000-000-000 | OTROS   | 15,000                                     |
| 115-08-99-001-000-000 | DEVOLUCIONES Y REINT..NO PROVENIENTES DE IMPUE      | 15,000                                     |
| 115-10-00-000-000-000 | VENTA DE ACTIVOS NO FINANCIEROS                     | 80   |
| 115-10-01-000-000-000 | TERRENOS  | 10   |
| 115-10-02-000-000-000 | EDIFICIOS   | 10   |
| 115-10-03-000-000-000 | VEHICULOS   | 10   |
| 115-10-04-000-000-000 | MOBILIARIOS Y OTROS                                 | 10   |
| 115-10-05-000-000-000 | MAQUINAS Y EQUIPOS                                  | 10   |



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

|                       |   |         |
|-----------------------|---|---------|
| 115-10-06-000-000-000 | EQUIPOS INFORMATICOS                          | 10      |
| 115-10-07-000-000-000 | PROGRAMAS INFORMATICOS                        | 10      |
| 115-10-08-000-000-000 | OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS                  | 10      |
| 115-11-00-000-000-000 | VENTAS DE ACTIVOS FINANCIEROS                 | 10      |
| 115-11-01-000-000-000 | VENTA O RESCATE DE TITULOS O VALORES          | 10      |
| 115-11-01-001-000-000 | OTROS   | 10      |
| 115-12-00-000-000-000 | RECUPERACION DE PRESTAMOS                     | 127,010 |
| 115-12-02-000-000-000 | HIPOTECARIOS                                  | 500     |
| 115-12-10-000-000-000 | INGRESOS POR PERCIBIR                         | 126,510 |
| 115-12-10-001-000-000 | MOROSOS DE ARRIENDOS                          | 15,000  |
| 115-12-10-002-000-000 | MOROSOS PATENTES MUNICIPALES                  | 26,500  |
| 115-12-10-003-000-000 | MOROSOS PERMISOS CIRCULACION BENEF. MUNICIPAL | 13,500  |
| 115-12-10-004-000-000 | MOROSOS PERMISO CIRCULAC.FDO.COMUN MUNICIPAL  | 21,500  |
| 115-12-10-005-000-000 | MOROSOS DERECHOS ASEO DOMICILIARIO            | 50,000  |
| 115-12-10-006-000-000 | VARIOS  | 10      |
| 115-13-00-000-000-000 | TRANSFERENCIAS DE CAPITAL                     | 460,050 |
| 115-13-01-000-000-000 | DEL SECTOR PRIVADO                            | 20      |
| 115-13-01-001-000-000 | DE LA COMUNIDAD PROGRAM                       | 10      |
| 115-13-01-999-000-000 | OTRAS   | 10      |

| CODIGO                | DENOMINACION                                  | PROYECTO DE PRESUPUESTO /11 |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| 115-13-03-000-000-000 | DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS                   | 460,030                     |
| 115-13-03-002-000-000 | DE LA SUBSEC. DESARROLLO REGIONAL Y ADMINIST. | 20                          |
| 115-13-03-002-001-000 | PROGRAMA MEJ. URBANO Y EQUIPAM. COMUNAL       | 10                          |
| 115-13-03-002-002-000 | PROGRAMA MEJ. BARRIOS                         | 10                          |
| 115-13-03-005-000-000 | DEL TESORO PUBLICO                            | 460,000                     |
| 115-13-03-005-001-000 | PATENTES MINERAS LEY 19.143                   | 460,000                     |
| 115-13-03-099-000-000 | DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS                   | 10                          |
| 115-13-03-999-000-000 | DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS                   | 10                          |
| 115-14-00-000-000-000 | ENDEUDAMIENTO                                 | 10                          |
| 115-14-01-000-000-000 | ENDEUDAMIENTOS INTERNO                        | 10                          |
| 115-14-01-002-000-000 | EMPRESTITOS                                   | 10                          |
| 115-15-00-000-000-000 | SALDO INICIAL DE CAJA                         | 3,000                       |
| 115-15-01-000-000-000 | SALDO INICIAL DE CAJA                         | 3,000                       |
| 115-15-01-001-000-000 | SALDO NETO DE CAJA                            | 1,000                       |
| 115-15-01-002-000-000 | SALDO INICIAL FONDOS DE TERCEROS              | 2,000                       |
| <b>TOTAL</b>          |   | <b>5,038,120</b>            |

**4.- CUENTA SEÑOR PRESIDENTE CONCEJO.**

No presenta.

**05.- INFORMACION DE CONCEJALES:**

**SERGIO IRIBARREN CARDENAS:**

Cañaverales:

Informa de los cañaverales existentes detrás de la Escuela Estados Unidos, explica que es un problema porque de allí emergen hacia el establecimiento roedores de gran tamaño, se ha denunciado el problema a CONAMA pero no hay solución.



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

**Foto Bicentenario:**

Solicita una foto como recuerdo de ese evento.

**Secretaria Concejales:**

Solicita nuevamente que se oficie para subir el sueldo a la secretaria de los concejales por los compromisos adquiridos al asumir como secretaria de actas en las Comisiones de todos los concejales.

**CONCEJAL LUIS BOGDANIC CAMINADA:**

**Vereda en mal estado:**

Se solicita oficiar a quién corresponda para solucionar problema existente frente a la Consulta dentista Srta. Ingrid Rudigerl en calle J. Vallejos frente a dependencias de la Tercera Comisaría de Carabineros.

**Comité agua potable rural:**

Consulta factibilidad presupuestaria para la instalación de agua potable para el sector rural.

**Escalinata detrás dependencias Mi Pequeño Hermano:**

Solicita considerar reparación de escalinata detrás de mi pequeño hermano la que no cuenta con barandas y está en malas condiciones.

**Pintar Centro Cultural:**

Informa que es necesario que se pinte la fachada del Centro Cultural por la gran cantidad de graffitis y rayados que allí existe, además el área es excelente para instalar letreros.

**Wifi:**

Informa que existen problemas de funcionamiento con el Wifi en el sector de Plaza de Armas, solicita averiguar con Informática.

**CONCEJAL ROBINSON MORALES VALERA**

**Mayor cantidad de Médicos:**

Solicita contar a lo menos con tres profesionales médicos por consultorio y cuatro en el CEFAM de Rafael Torreblanca, para solucionar la gran demanda de atención médica de los vecinos. Señor Alcalde responde que si se cuenta con los profesionales y presupuesto, solamente se debiera ofertar, de ser así se puede contratar, lamentablemente los profesionales médicos no encuentran interesante venir a trabajar en la comuna, se debería buscar algún incentivo para atraerlos.

**CONCEJAL RAUL MEDINA FERNANDEZ**

**Bajadas escalinatas:**

Señala que en las bajadas de las poblaciones específicamente casi todas las escalinatas de acceso al centro de la ciudad se encuentran sin barandas, en otros lugares no están las plataformas para bajar lo que dificulta el tránsito especialmente de los adultos mayores.

**Bebederos en Plaza y Avenida Lautaro en Población Carrera:**

Informa que se encuentran en mal estado los bebederos de estos sectores, solicita oficiar a la Dirección de Medio Ambiente para que se reparen.

**Barrera de Contención:**

Solicita oficiar a la Dirección de Tránsito para gestionar e instalar barreras de contención detrás ex Hospital.

**Piscina de Canotaje:**

Indica que es factible la creación de una pista de canotaje pero solamente falta la cantidad de agua necesaria.

**Subida Planta Enami:**



I. MUNICIPALIDAD DE VALLENAR  
CONCEJO MUNICIPAL

Consulta a quién corresponde reparar esa subida si a Vialidad o al municipio, su duda nace porque considera que ese sector es urbano. Sr. Alcalde se comprometió a tener una reunión con las autoridades correspondientes para analizar el problema presentado.

**CONCEJAL JORGE PINO ALQUINTA:**

Tema terrenos Barbastro:

Consulta en qué situación se encuentra actualmente este tema. Sr. Alcalde señala que Contraloría no puede hacer nada, solicita que los dos concejales Sr. Medina y Bogdanic que puedan gestionar a través de su partido el tema. Se solicita citar a Sr. Miguel Bissieres para este martes 19.10.2010 y exponer sobre el mismo tema.

Estudio de la Universidad Católica:

Señala que hace tres meses se entregó el estudio y a la fecha aún no se concreta la presentación en el Concejo.

Aprobación del Royalty:

Indica que en Antofagasta se llevó a efecto una movilización por este tema, Sr. Alcalde indica que se deberá gestionar para conseguir parte del Royalty para esta zona.

Bajada de escala en Escuela Deporte:

Informa que los apoderados consideran que la escala de la Escuela de Deporte se encuentra en malas condiciones por lo cual se solicita gestionar para solucionar el problema.

Terrenos frente a Liceo San Francisco:

Informa que en el sector falta conectarse al alcantarillado, se consulta si es posible que el municipio asuma ese trabajo se responde que ese terreno es particular por tanto lo debe asumir la persona dueña de la propiedad.

Extracción Agua de Pozo por la Empresa SACYR:

Indica que en el sector Canto del Agua se encuentran molestos con la Empresa SACYR porque se encuentra extrayendo agua sin el consentimiento de los vecinos.

Concejal Morales señala que la persona que tiene el informe es Sr. Lino Zamora. Los dueños del pozo irán a la Dirección de Obras Hidráulicas y se harán parte de la denuncia.

Para que sea legal debieron haber inscrito el pozo eso indica la Ley, señala el Concejal Bogdanic por lo que se debe averiguar a quién realmente pertenece, antes que el municipio tome parte en el asunto.

| o | TRAMITE PENDIENTE                                 | RESPONSABLE | ORD/FECHA      |
|---|---|-------------|----------------|
| 1 | Solicita efectuar visita, sector pasaje El Hierro | DOM         | 056 06/03/2009 |
| 2 | Solicita Estudio de Multicanchas                  | DOM         | 137 11/06/2009 |
| 3 | Antecedente Comité Habitacional Futuro Renacer    | DOM         | 151 17/07/2009 |

Siendo las 13.00 horas, presidente del Concejo da por finalizada la sesión habiendo cumplido los objetivos de la sesión.

  
SYLVIA VILLEGAS TAPIA  
SECRETARIA ADMINISTRATIVA



  
NANCY FARFAN RIVEROS  
SECRETARIA MUNICIPAL  
MINISTRO DE FE